

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 57 (1960)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Etablissements **LAVANDY**

YVERDON VD

Tél. (024) 2 32 77

**1000 clients**



**réguliers**

**depuis 10 ans**

Le sirop de nourrissage idéal pour vos abeilles !

**en fournissent**

LAVANDY n'est pas seulement une gourmandise pour vos abeilles, mais une nécessité

**la preuve!**

pour le bon rendement de vos ruches.

## **Ruches**

**et pavillons**

exécution soignée. — Nourrisseurs «Lienher» un succès! — Prix courants sur demande.

**Ch. et J. Lienher, Savagnier/NE**

succ. de Lienher Frères

## **Apiculteurs**

Pendant la présente saison apicole, de juillet à fin septembre, la station d'élevage de reines **PAUL BORGEAUD, Echallens**, tél. (021) 4 14 16, pourra vous livrer ses **reines de choix 1960**, sélectionnées à la production. Plus de vingt ans d'expérience.

Prix : **Fr. 15.—** plus 1 fr. pour frais et emballage.



### Les abeilles ne piquent plus

Vareuse « Hermetic », ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre ; élastique à la taille). **Nouveaux gants spéciaux en cuir extra-souple et lavable.**

Prix : Fr. suisses 23.—

Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble « Hermetic »

Fr. 7.50

Retour accepté dans les 8 jours en cas de non-convenance.

**OLLAGNON**

ST-PAUL-EN-CORNILLON (Loire)  
FRANCE

## PETITES ANNONCES

Appareil électrique pour poser les cires gaufrées, 12 fr. Alf. Correvon, ap. Rovray (VD).

A VENDRE 7 ruches past. D.B. (Bassin), dont une habitée et 6 ruchettes avec accessoires. Tél. (021) 27 11 57. Lausanne.

A VENDRE 1 extracteur Universel : 3 grands ou 6 demi-cadres ; état de neuf, 200 fr. Eugène Rithner, Chili-Monthey (VS). Tél. (025) 4 27 13.

A VENDRE 5 ruches bien peuplées ; en plus, matériel apicole, ruches vides, extracteur, etc. Marie Chollet, Lolly-s-Blonay (VD).

**Reines 1960** sélectionnées, marquées, race noire ou jaune. Prix officiel ; expédition rapide. Eugène Rithner, éleveur, Chili-Monthey (VS). Tél. (025) 4 27 13.

A VENDRE nucléi DB et BJ sur 2, 3 et 4 cadres de couvain ; reines fécondées 1960. Surchat Alfred, Ste-Agnès 3, Fribourg.

A VENDRE 12 ruches suisses simples, peuplées et haussées. Constant Bachofner, Molondin (VD). Tél. (024) 5 23 12.

Durant toute l'année, nous nous chargeons du **gaufrage à façon** de toutes cires saines qui nous sont adressées. Nous acceptons :

**DÉCHETS — OPERCULES — VIEUX RAYONS — CIRES BRUTES ÉPURÉES**

soit :

1. **Pour transformation en feuilles gaufrées** (gaufrage à façon).
2. **En échange de marchandises**, c'est-à-dire que nous estimons la valeur de votre vieille cire en contre-valeur de laquelle vous recevrez du matériel apicole.
3. **Pour la vente au prix du jour**. Nous sommes constamment acheteurs de toutes cires saines dont la valeur, taxée au plus haut prix du jour, vous sera versée par mandat postal.

**ÉTABLISSEMENTS RITHNER-CHILI-MONTHEY**

Tél. (025) 4 21 54

A vendre : **reines 1960** marquées, race noire du pays, fécondées en station, médaille d'or en 1956, membre de la Société romande des éleveurs. Rossier Armand, menuisier, Marly-le-Grand, Fribourg - Téléphone (037) 2 78 48.

**LA RUCHE RAYONNANTE.** Brochure No 4 du centre d'études apicoles de Tunis, par Robert LUTZ et L. H. Traitement des maladies apicoles. En vente : Prix 1 fr. 50, chez Paul Leuba, Billodes 61, Le Locle. CCP IVb 1899. Tél. 5 44 91.

**GANTS POUR L'APICULTURE.** Cuir souple (nappa). Fabr. suisse garantie 1<sup>re</sup> qualité. — Grande manchette toile et élastique. Indiquer tour de main en cm. sans le pouce. La paire Fr. 16.50, contre remboursement. Paul Leuba, Billodes 61, Le Locle (NE).

**Reines marquées**, race noire du pays, fécondées en station, 15 fr. **Ruchettes de fécondation** très pratiques pour l'introduction des reines, 15 fr ; habitées, avec jeune reine et population, 32 fr. **Henri Macherel**, deux médailles d'or. Ecole compl. prof., Fribourg. Tél. (037) 2 33 86.

**Reines italiennes**, pure race, sélectionnées, très bonnes butineuses, non essaimeuses. Marquage et déclaration de santé, sur demande. Traitées préventivement contre le noséma et l'acariose. Livrables jusqu'à fin septembre. Depuis 4 pièces, franc de port. Contre remboursement : 10 fr. la pièce. **A. Aliprandi**, apiculteur, **Balerna** (Tessin).

**Nucléi** avec reine hivernée, sur 3 et 4 cadres D.B. **Reines 1960** italo-américaines, 15 fr. **J.-P. Berset**, rue Saint-Gervais 1, Couvet (NE). Tél. (038) 9 23 23. Membre de la Société romande des apiculteurs-éleveurs.

**Reines de choix 1960**, carnioliennes, fécondées. Abeilles sélectionnées sur les meilleures souches, garanties saines ; rucher traité préventivement contre le noséma. Prix : Fr. 13.— la reine, marquée sur demande. A partir de fin juin, nucléi à Fr. 15.— le cadre D.B., plus la reine. Pierre Racine, Petit-Lancy, Genève - Téléphone (022) 25 49 21.

A VENDRE **jeunes reines fécondées** de souches sélectionnées. Prix : 13 fr. **Georges Huguenin**, route de Reuchenette 99, Bienne. Tél. (032) 4 40 67.

A VENDRE **pavillon** contenant 14 ruches D.T. dont 11 habitées avec hausses et récolte. S'adresser à **G. Haari**, Perce-Neige, Les Avants (VD).

**Reines 1960** sélectionnées sur 100 ruches et éprouvées. Premier choix : 18 fr. avec cage et reines marquées. Reines fécondées, non éprouvées, 13 fr. pièce. Benoit Seydoux, Bulle, Fribourg - Téléphone (029) 2 82 76.

**Reines 1960** sélectionnées sur 80 ruches. Vous qui désirez une abeille douce, active et idéale pour la récolte, adressez-vous à l'apiculteur consciencieux qui vous livrera Caucasiennes-Carnioliennes de sa station de fécondation à 15 fr. pièce. Reines marquées et cage d'introduction automatique. Obtenu plusieurs médailles d'or. S'adresser à Marcel Molleyres, apiculteur, St-Imier, J.b. - Téléphone (039) 4 16 07.

## Pour l'extraction et la conservation du miel, nous vous offrons :

**EXTRACTEURS** « Radial », 16 cadres

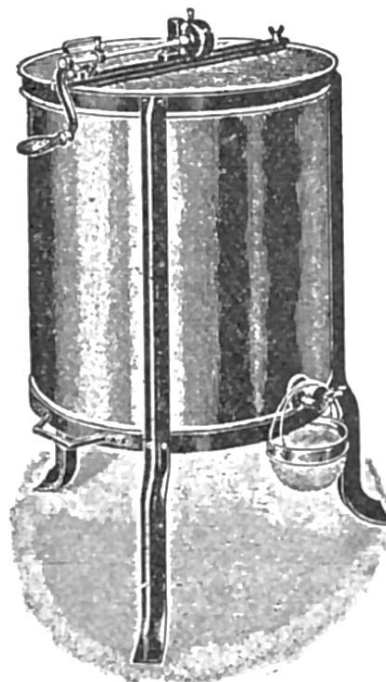
**EXTRACTEURS** « Helvétia » et « Universel »,  
6 et 8 cadres

**Maturateurs-clarificateurs**

de 25 - 30 - 50 - 100 - 200 kg.

**NOUVEAUX MOTEURS** pour extracteurs, livrables montés sur traverse se fixant simplement à la place de l'engrenage - 2 sens de rotation - dispositif de réglage de vitesse - s'adapte au courant lumière.

Prix : Fr. 360.—



**Couteau électrique 220 V** Fr. 45.—

**Bidons forts** « Aluminium », 20 - 25 kg.

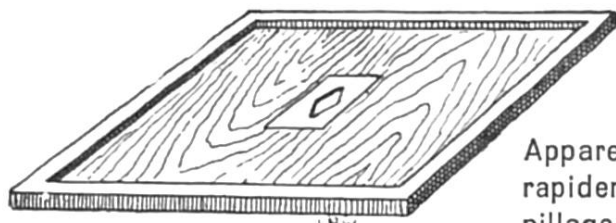
**Bidons forts** « Ferblanc », 20 - 25 kg.

**Bidons légers**, 1 - 2 - 5 - 10 - 25 kg.

**Etiquettes** à miel, 4 couleurs

**Flacons** pour échantillon

**Couteaux et Rabots** à désoperculer



**Planche chasse-abeilles**  
**DB et DT**

Appareil indispensable pour prélever le miel rapidement, sans piqûres ni danger de pillage. — Ne devrait manquer dans aucune exploitation apicole. — Fonctionnement simple et rapide. Mode d'emploi joint.

**Cette année encore, essayez nos superbes boîtes à miel « Idéal »  $\frac{1}{4}$  -  $\frac{1}{2}$  et 1 kg.**

en carton-cellulose, hermétiques, très belle présentation en 4 couleurs, avec texte-réclame français et allemand.

**Livraisons rapides**

**Etablissements Rithner, Chili-Monthey (VS)**

Fabrique de ruches et Fournitures générales pour l'apiculture - Tél. (025) 4 21 54



Tu me demandes pourquoi je me suis décidé pour le sirop Hostettler?... Rien de plus facile à expliquer !

Un des avantages du sirop Hostettler réside dans le fait qu'il contient les mêmes sortes de sucre que le miel et qu'ainsi il facilite la digestion des abeilles.

En outre le sirop Hostettler est un mélange concentré prêt à l'usage, conforme aux prescriptions du département apicole du Liebefeld-Berne. Il est livré dans des estagnons très pratiques de 25 kg ou 35 kg, franco gare.

La fastidieuse préparation du sirop de sucre m'est épargnée et je dispose de plus de temps pour m'occuper des travaux importants du rucher.

#### SUCRE DE FRUITS HOSTETTLER

La nourriture idéale pour abeilles : le sirop prêt à l'emploi en estagnons de 35 kg ou bidons de 25 kg. Livraison franco votre gare. (Les bidons et estagnons sont prêtés, sans dépôt.)

#### Prix, sans engagement, franco votre gare

25 à 75 kg	Fr. —.93	par kg
100 à 150 kg	Fr. —.90	par kg
175 à 225 kg	Fr. —.88	par kg
245 et plus	Fr. —.87	par kg

Découper et envoyer sous enveloppe affranchie 20 ct.

**COMMANDE :** Veuillez me faire parvenir de suite / pour le .....  
franco gare .....

..... kg { Livraison dans  
..... estagnons à 35 kg    sucre de fruits « Hostettler »  
..... bidons à 25 kg

Paiement : Après réception à votre compte de chèques postaux / contre remboursement \*

Les estagnons vous seront retournés franco Zurich-Altstetten.

Adresse : .....

\* Biffer ce qui ne convient pas.

## Sucre de fruits et Boissons S. A.

ZURICH-ALTSTETTEN Fritz Hostettler Hohlstrasse 501 Tél. (051) 52 40 22